

FM/AM Clock Radio

ICF-C218

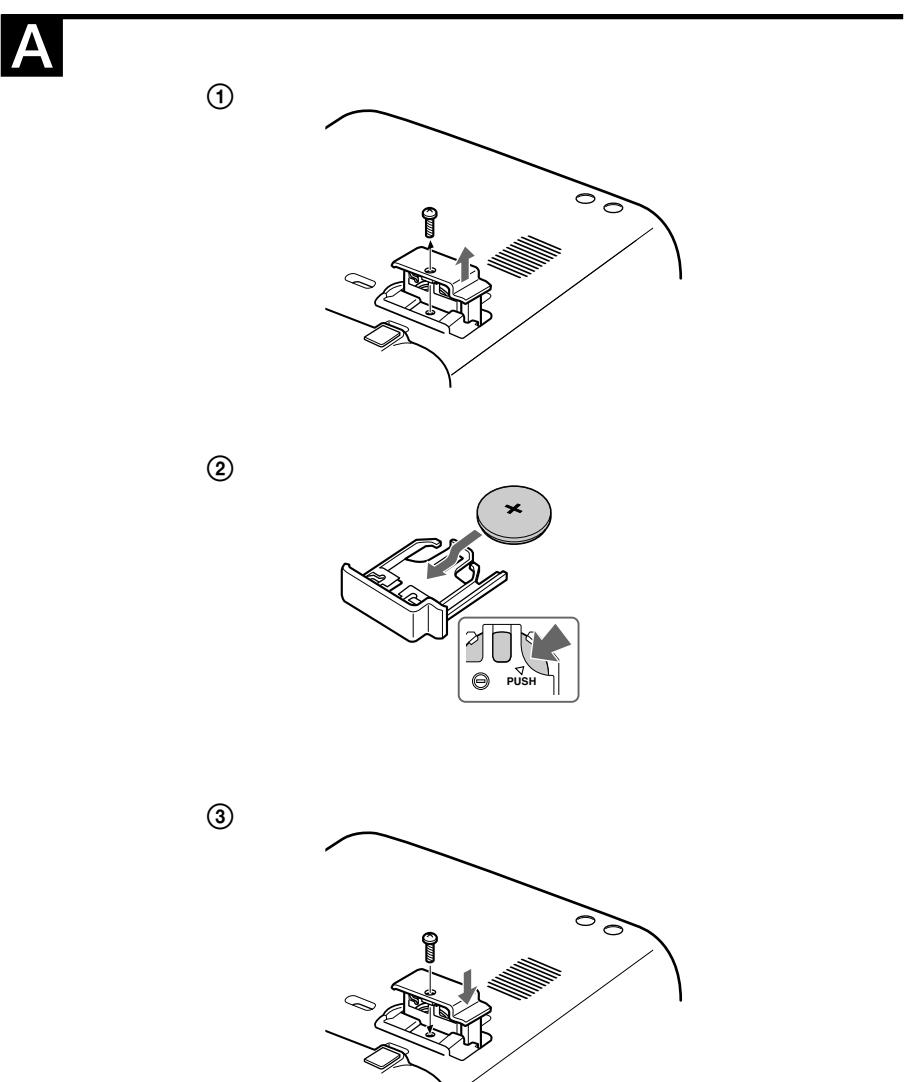
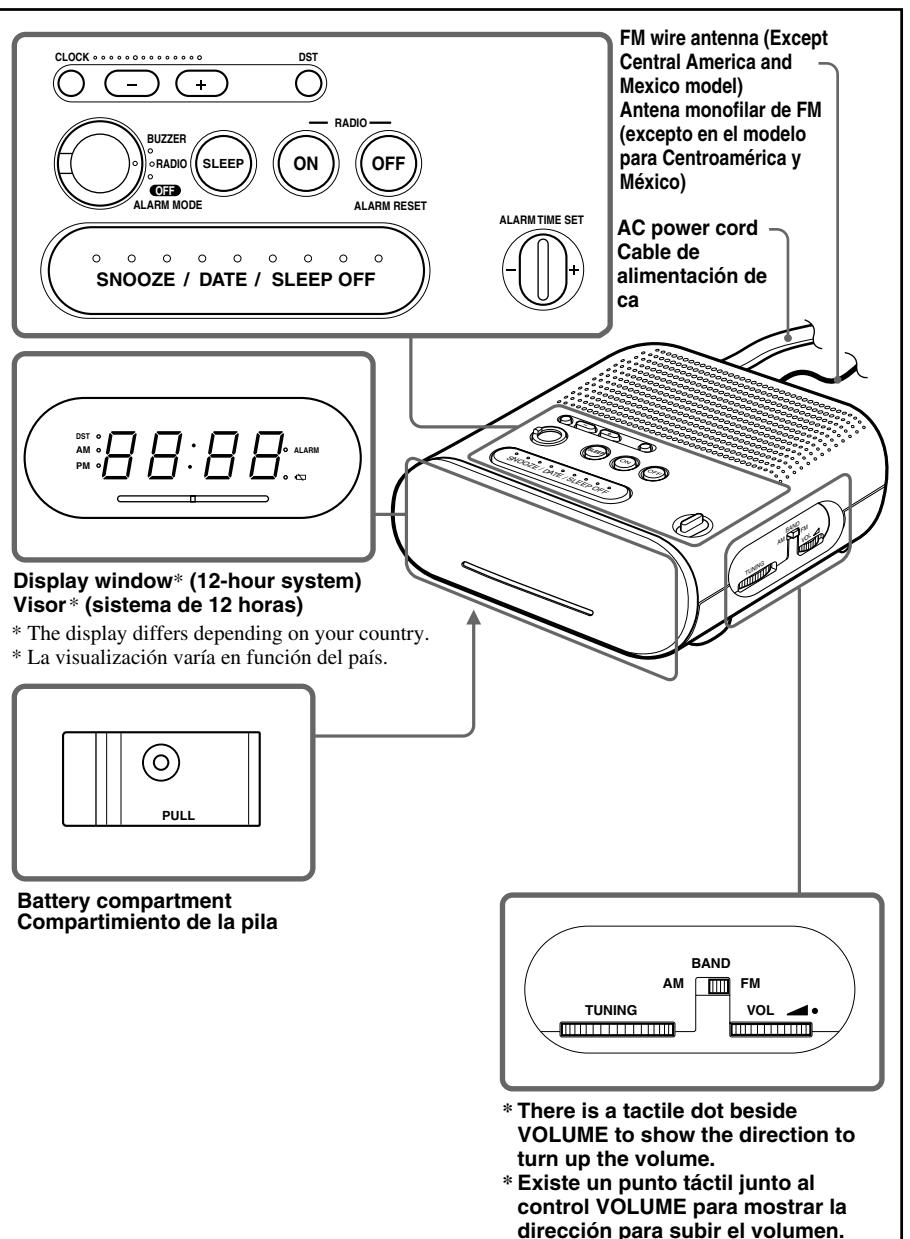
Operating Instructions
Manual de instrucciones
Manual de Instruções (lado contrário)
使用说明书 (背面)

DREAM MACHINE

Dream Machine is a trademark of Sony Corporation.
Dream Machine es marca comercial de Sony Corporation.
Dream Machine é marca registrada de Sony Corporation.
Dream Machine (梦乡机) 是 Sony 公司的注册商标。

© 2006 Sony Corporation Printed in China

<http://www.sony.net/>



English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only. Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet. To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus. Connect the apparatus to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the apparatus, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

WARNING
Battery may explode if misused.
Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.

Features

- Single alarm FM/AM Clock radio.
- Various types of alarms — radio and buzzer.
- DST button to adjust Daylight Saving Time/Summer time.
- Date button to display month, day and year.
- Battery backup to keep the clock during a power interruption with a CR2032 battery supplied.
- Extendable snooze — snooze time can be extended from 10 to 60 minutes in maximum every time you use.

About the backup battery

To keep good time, as backup power source, this unit needs one CR2032 battery (supplied), in addition to the house current. The battery keeps the clock in the event of a power interruption.

Knowing when to replace the battery

When the battery becomes weak, "C" indicator appears in the display. In the event of a power interruption when the battery is weak, current time and alarm functions will be initialized.

Installing and replacing the battery

- Keep the AC plug connected to the AC outlet, remove the screw that secures the battery compartment at the bottom of the unit using a screwdriver, and remove the battery compartment. (See Fig. A-①)
- Insert a new battery in the battery compartment with the + side facing up. To remove the battery from the battery compartment, push it out from the side marked PUSH. (See Fig. A-②)
- Insert the battery compartment back into the unit and secure it with the screw. (See Fig. A-③)
- When you are replacing the battery, press **RADIO ON** to turn "C" indicator off in the display.

Note
If you replace the battery, do not disconnect AC plug from AC outlet.

Otherwise, current time and alarm will be initialized.

NOTES ON LITHIUM BATTERY

- Keep the lithium battery out of the reach of children.
- Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

CAUTION
Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the equipment manufacturer.

Battery Warning
When the unit will be left unplugged for a long time, remove the battery to avoid undue battery discharge and damage to the unit from battery leakage.

Setting the clock and date

Set the clock and date according to the following steps.

- Plug in the unit.
The display will flash "AM 12:00" or "0:00".
- Press **CLOCK** for more than 2 seconds. You will hear a beep and the year will start to flash in the display.
- Press + or - until the correct year appears in the display.
- Press **CLOCK**.
- Repeat steps 3 and 4 to set the month, day and time.
After setting the time, two short beeps sound and the clock starts from 0 seconds.
- Pressing and holding + or - changes the year, month or day rapidly.
When setting the current time, time changes rapidly by 1 minute-increments up to 10 minutes, and then by 10 minute-increments.
- The clock system varies depending on the model you own.
12-hour system: "AM 12:00" = midnight
24-hour system: "0:00" = midnight
- While setting the clock, you must perform each step within 60 seconds, or the clock setting mode will be canceled.

To display the year and date

Press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** once for the date, and within about 3 seconds press it again for the year.

The display shows the date or year for about 3 seconds and then changes back to the current time. If you connect the AC plug to AC outlet while this unit is powered from the backup power source, the current date and time appears in the following order. (It is same as when the unit is powered on after the power failure.) "month and date" (about 1 second) → "year" (about 1 second) → "current time"

To change the display to the daylight saving time (summer time) indication

Press **DST**. DST indicator appears in the display and the time indication changes to the daylight saving time (summer time). To deactivate the daylight saving time (summer time) adjustment, press **DST** again.

Operating the radio

- Press **RADIO ON** to turn on the radio.
- Adjust volume using **VOLUME**.
- Select **BAND**.
- Tune in to a station using **TUNING**.

To turn off the radio

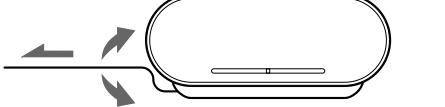
Press **RADIO OFF/ALARM RESET**.

Improving the reception

F:

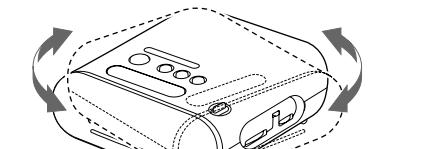
Model for Central America and Mexico:
The AC power cord functions as an FM antenna.
Extend the AC power cord fully to increase reception sensitivity.

Model for other countries/ regions:
Extend the FM antenna fully to increase reception sensitivity.



AM:

Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar AM antenna is built-in to the unit.



Do not operate the unit over a steel desk or metal surface, as this may lead to interference of reception.

Setting the alarm

The alarm function can be selected from two alarm sounds, RADIO or BUZZER.

Notes

- Before setting the alarm, make sure to set the clock (see "Setting the clock and date").
- The factory setting alarm time is "PM 12:00" or "12:00".
- To set the radio alarm, first tune in to a station and adjust the volume (see "Operating the radio").

To set the alarm time

1 Set **ALARM MODE** to the desired alarm sound (**RADIO** or **BUZZER**).

The alarm time appears for a few seconds, and then the ALARM indicator lights up in the display. (It does not appear when the switch is set to **OFF**.)

2 Slide **ALARM TIME SET** + or - to set the desired time.

Each slide of **ALARM TIME SET** + or - changes the indication by 1 minute. If you keep sliding **ALARM TIME SET** + or -, the alarm time goes forward (or backward) by 1 minute up to 10 minutes, and then by 10 minutes increments. While setting the alarm, the ALARM indicator flashes in the display.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

3 Slide **ALARM TIME SET** + or - to set the desired time.

Each slide of **ALARM TIME SET** + or - changes the indication by 1 minute. If you keep sliding **ALARM TIME SET** + or -, the alarm time goes forward (or backward) by 1 minute up to 10 minutes, and then by 10 minutes increments. While setting the alarm, the ALARM indicator flashes in the display.

4 When you are replacing the battery, press **RADIO ON** to turn "C" indicator off in the display.

Note
If you replace the battery, do not disconnect AC plug from AC outlet.

Otherwise, current time and alarm will be initialized.

NOTES ON LITHIUM BATTERY

- Keep the lithium battery out of the reach of children.
- Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

To doze for a few more minutes

Press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

The sound turns off but will automatically come on again after about 10 minutes. Each time you press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**, the snooze time changes as follows:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

The maximum length of the snooze time is 60 minutes.

The display shows the snooze time for about 4 seconds and returns to show the current time. When you press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** after the current time appears, the snooze time starts from 10 minutes again.

Design and specifications are subject to change without notice.

To stop the Alarm

Press **RADIO OFF/ALARM RESET** to turn off the alarm.

The alarm will come on again at the same time the next day.

If **RADIO OFF/ALARM RESET** is not pressed, the alarm sounds continuously for about 60 minutes, and then it will be stopped automatically.

To deactivate the Alarm

Turn **ALARM MODE** to **OFF**.

ALARM indicator disappears from the display.

Note on alarm in the event of a power interruption

If the alarm set time comes in the event of a power interruption or a power interruption occurs while the alarm is sounding, the display will turn off and the alarm will not sound, and the alarm sounds will be as follows. When the power resumes after the alarm set time, the alarm will sound. If the power interruption occurred while the snooze function was operating, the snooze function will continue. If the snooze time had passed when the power interruption occurred, the alarm will sound after power returns.

In this status, if the C indicator does not light up, **RADIO OFF/ALARM RESET**, **SNOOZE** buttons and **ALARM MODE** functions are available. **SNOOZE** time will be fixed only 10 minutes if the **SNOOZE** button has been pressed.

Setting the sleep timer

You can fall asleep to the radio using the built-in sleep timer that turns off the radio automatically after a preset duration.

Press **SLEEP**.

The radio turns on. You can set the sleep timer to durations of 90, 60, 30, or 15 minutes. Each press changes the display as follows:

OFF → 90 → 60
↑ 15 ↓ 30

Two short beeps sound when the display returns to "90". The radio will play for the duration you set, then shut off.

To change the display to the daylight saving time (summer time) indication

Press **DST**.

DST indicator appears in the display and the time indication changes to the daylight saving time (summer time).

To deactivate the daylight saving time (summer time) adjustment, press **DST** again.

To turn off the radio before the preset time

Press **RADIO OFF/ALARM RESET** or **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

To use both sleep timer and alarm

You can fall asleep to the radio and also be awakened by the radio or buzzer alarm at the preset time.

1 Set the alarm. (See "Setting the alarm".)

2 Set the sleep timer. (See "Setting the sleep timer".)

Troubleshooting

Should any problem occur with the unit, make the following simple checks to determine whether or not service is required.

If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

The clock flashes "AM 12:00" or "0:00" due to a power interruption.

The battery is low. Replace the battery. Remove the old battery and install a new one.

The radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time.

Has the desired radio or buzzer alarm been activated? (i.e., Does the ALARM indicator light up?)

The radio alarm is activated but no sound comes on at the preset alarm time.

• Has **VOLUME** been adjusted?

Precautions

• Operate the unit on the power source specified in "Specifications".

• The nameplate indicating operating voltage, etc. is located on the bottom of the unit.

• To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.

• The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

• Allow adequate circulation around the unit to prevent overheating.

• Do not place the unit on a surface (a rug, blanket, etc.) or near materials (a curtain) that might block the ventilation holes.

• Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and let it dry before operating it again.

• To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.

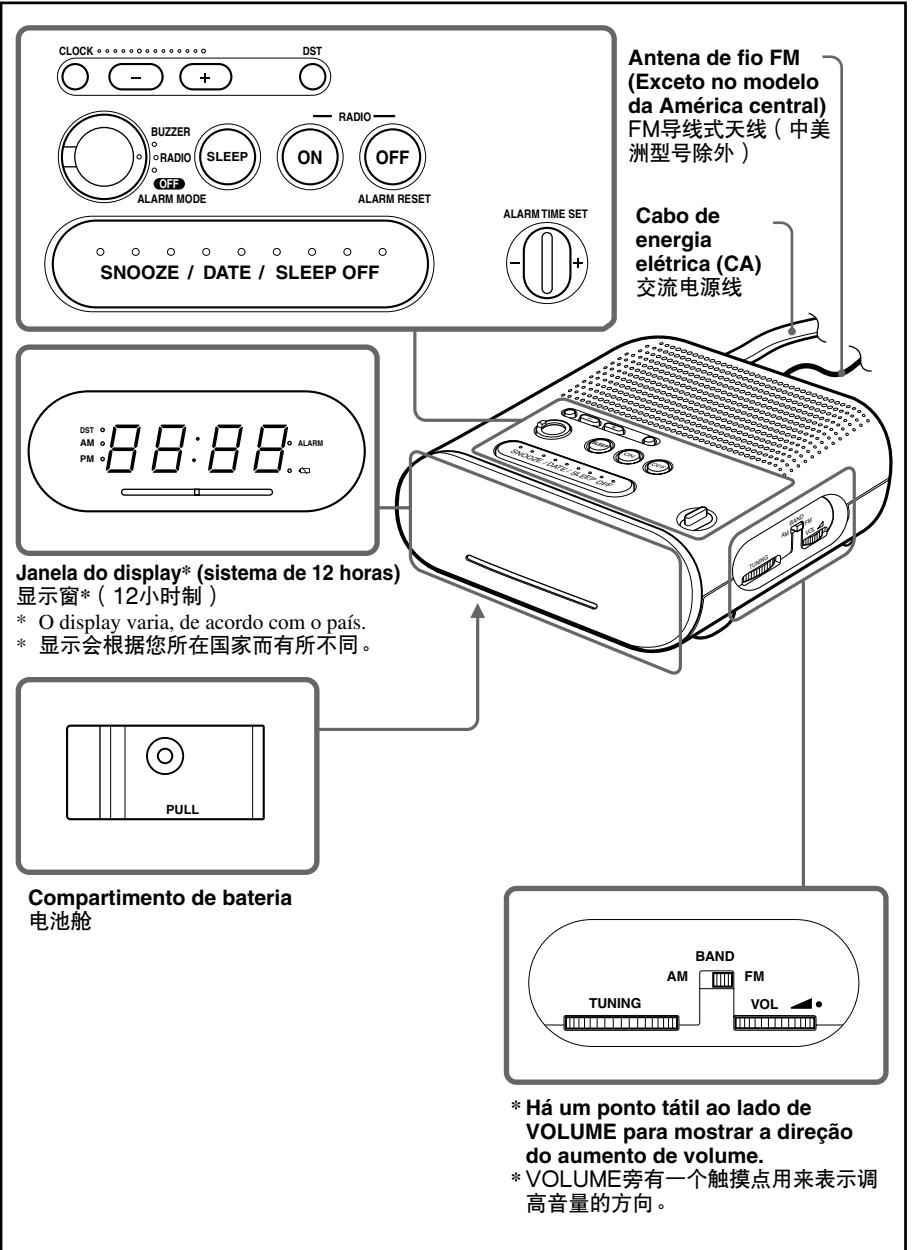
• To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

• Do not connect the antenna lead to the external antenna.

• To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

• Do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

• Do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.



Português

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar descargas elétricas, não abra a caixa do aparelho. Solicite assistência técnica somente a pessoal qualificado.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como uma estante ou um armário embutido.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não coloque objetos cheios de líquido, tais como jaras, em cima do aparelho.

Conecte o aparelho a uma tomada de CA facilmente acessível. Caso perceba anomalias no aparelho, desconecte o plugue principal da tomada de CA imediatamente.

ADVERTÊNCIA

A bateria pode explodir se for utilizada incorretamente.

Não recarregue, não desmonte nem jogue no fogo.

Recursos

- Rádio relógio AM/FM com alarme único.
- Vários tipos de alarmes — rádio e bêso.
- Botão DST (Daylight Saving Time) para acertar a hora de Verão.
- Botão da data para indicação do mês, dia e ano.
- Bateria CR2032 fornecida como fonte de força de reserva, para manter o relógio funcionando em caso de falta de energia.
- Snooze prolongável — pode prolongar o período de suspensão de 10 a 60 minutos (máximo) sempre que o utilizar.

Sobre a bateria reserva

Para manter a hora certa, como fonte de força reserva este aparelho precisa de uma bateria CR2032 (fornecida), além da corrente residual. A bateria mantém o relógio funcionando em caso de falta de energia.

Como saber quando substituir a bateria

Quando a bateria está fraca, o indicador "C" aparece no visor.

No caso de uma falta de energia quando a bateria está fraca, serão zeradas as funções atuais de hora e alarme.

Substituindo e instalando a bateria de reserva

1 Mantenha o plugue de CA conectado à tomada de CA, remova o parafuso que prende o compartimento da bateria à parte inferior do aparelho (usando uma chave de fenda) e remova o compartimento da bateria. (Veja a Fig. A-①)

2 Insira a bateria nova no respectivo compartimento, com o lado voltado para cima.

Para remover a bateria do compartimento, empurre-a para fora no lado marcado como PUSH. (Veja a Fig. A-②)

3 Insira o compartimento de bateria de volta no aparelho e prenda-o com o parafuso. (Veja a Fig. A-③)

4 Quando substituir a bateria, pressione **RADIO ON** para desligar o indicador "C" no visor.

Nota
Se você substituir a bateria, não desconecte o plugue de CA da tomada de CA. Do contrário, serão zerados o alarme e a hora atual.

NOTAS SOBRE A BATERIA DE LÍTIO

Mantenha a bateria de lítio fora do alcance de crianças.

Se alguém engolir a bateria, consulte um médico imediatamente.

Lixe a bateria com um pano seco para garantir um bom contato.

Não deixe de observar a polaridade correta ao instalar a bateria.

Não segure a bateria com pinças metálicas, pois pode ocorrer um curto-circuito.

Não expõa a bateria a calor excessivo, como a luz solar direta, fogo ou cascos semelhantes.

ATENÇÃO

Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua somente por um tipo igual ou equivalente, recomendado pelo fabricante do equipamento.

Aviso sobre a bateria

O aparelho ficará desconectado por muito tempo.

remova a bateria para evitar a descarga inadequada e os danos ao aparelho devido ao vazamento da bateria.

Configurando o relógio e a data

Configure o relógio e a data de acordo com as etapas seguintes.

1 Conecte o aparelho.

O visor piscará com "AM 12:00" ou "0:00".

2 Pressione **CLOCK** por mais de 2 segundos.

Você ouvirá um bipe e o ano começará a piscar no visor.

3 Pressione + ou - até exibir o ano correto no visor.

4 Pressione **CLOCK**.

5 Repita as etapas 3 e 4 para configurar o mês, dia e hora.

Depois de configurar a hora, dois bipos curtos são emitidos e o relógio começa a partir do 0 segundo.

• Pressione e mantenha pressionado + ou - para mudar o ano, mês ou dia rapidamente.

Ao configurar a hora atual, ela muda rapidamente em incrementos de 1 minuto até 10 minutos, em seguida, em incrementos de 10 minutos.

• O sistema do relógio varia, dependendo do modelo você possuir.

Sistema de 12 horas: "AM 12:00" = meia-noite

Sistema de 24 horas: "0:00" = meia-noite

• Ao configurar o relógio, você deve executar cada etapa dentro de 65 segundos, ou o modo de configuração será cancelado.

Para exibir o ano e a data

Pressione uma vez **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** para a data e dentro de 3 segundos pressione-o novamente para o ano. O visor mostra a data ou ano por aproximadamente 3 segundos e depois volta à hora.

Se você conectar o plugue de CA à tomada de CA enquanto o aparelho é alimentado com a fonte de força reserva, a data e hora atual são exibidas na seguinte ordem. (Mesma situação quando o aparelho é ligado depois de uma falta de energia.)

"mês e data" (aproximadamente 1 segundo) → "ano" (aproximadamente 1 segundo) → "hora atual"

Para alterar o visor para a indicação de horário de economia de luz diurna (horário de verão)

Pressione **DST**.

O indicador DST aparece no visor e a indicação da hora muda para o horário de economia de luz diurna (horário de verão).

Para desativar a configuração de horário de economia de luz diurna (horário de verão), pressione **DST** novamente.

Operando o rádio

1 Pressione **RADIO ON** para ligar o rádio.

2 Configure o volume usando **VOLUME**.

3 Selecione **BAND**.

4 Sintonize uma estação, usando **TUNING**.

Para desligar o rádio

Pressione **RADIO OFF/ALARM RESET**.

Aprimorando a recepção

FM:

Modelo para a América central e o México:

O cabo de força de CA funciona como uma antena de FM. Estenda totalmente o cabo de força de CA para aumentar a sensibilidade da recepção.

Modelo para outros países/regiones:

Estenda totalmente o cabo da antena FM para aumentar a sensibilidade da recepção.

1 Configure o alarme. (Veja "Configurando o alarme".)

2 Configure o cronômetro para hibernar. (Veja "Configurando o cronômetro para hibernar".)

Solução de problemas

Se qualquer problema ocorrer no aparelho, faça as verificações simples a seguir para determinar se a manutenção é necessária.

Se o problema persistir, consulte o distribuidor mais próximo da Sony.

O relógio pisca como "AM 12:00" ou "0:00" devido a uma falha na energia.

• A bateria está baixa. Substitua a bateria. Remova a bateria velha e instale uma nova.

O alarme de rádio ou campainha não soa no momento predefinido.

• Ativou o alarme de rádio ou bêso desejado? (ou seja, o indicador ALARM está aceso?)

O alarme de rádio está ativado, mas nenhum som é emitido no momento predefinido.

• O VOLUME foi ajustado?

Precauções

• Opere o aparelho com a fonte de força especificada em "Especificações".

• A placa que indica tensão operacional, etc. está localizada na parte inferior do aparelho.

• Para desconectar o cabo de força (elétrico), puxe pelo plugue, não pelo cabo.

• O aparelho não deve ser desconectado da fonte de força de CA (elétrica) enquanto estiver conectado à tomada de parede, mesmo que o aparelho esteja desligado.

• Permita a circulação adequada do ar para impedir formação de calor interno. Não coloque o aparelho em uma superfície (tapete, coberto, etc.) ou perto de materiais (cortina) que possam bloquear os orifícios de ventilação.

• Se um objeto sólido ou um líquido entrar no aparelho, desconecte-o e contrate uma pessoa qualificada antes de operá-lo novamente.

• Para limpar o gabinete, use um pano suave imediatamente com um detergente neutro.

• Não conecte o cabo da antena à antena externa.

• Para reduzir o risco de incêndio, não cubra os orifícios de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. E não coloque velas aceitas sobre elas.

Se houver perguntas ou problemas referentes ao seu aparelho, consulte o distribuidor mais próximo da Sony.

Especificações

Visor da hora

Modelo para a América central e o México: sistema de 12 horas

Modelo para outros países/regiones: sistema de 24 horas

Intervalo de frequência

Banda

Frequência

FM 87,5 – 108 MHz

AM 530 – 1 710 kHz

Alto-falante

Aprox. 6,6 cm de diâmetro, 8 Ω

Saída de força

150 mW (a 10 % de distorção harmônica)

Requisitos de potência

Modelo para a América central e o México: 120 V CA, 60 Hz

Modelo para a Tailândia: 230 V CA, 50 Hz

Modelo para outros países/regiones: 230 – 240 V CA, 50 Hz

Para a alimentação de reserva: 3 V CC, com uma pilha CR2032

Dimensões

Aprox. 155 × 64,5 × 150 mm (l/a/p) incluindo controles e partes salientes

Massa

Modelo para a América central e o México: aprox. 462,2 g incl. a pilha CR2032

Modelo para outros países/regiones: aprox. 470,2 g incl. a pilha CR2032

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Mostrar ano e data

Carregue em **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

O som desliga-se mas volta a ser activado automaticamente passados cerca de 10 minutos.

O visor mostra o período de suspensão durante cerca de 4 segundos e volta a mostrar a hora actual. Se carregar em **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** depois de aparecer a hora actual, o período de suspensão começará novamente a partir dos 10 minutos.

• Pressione e mantenha pressionado + ou - para mudar o ano, mês ou dia rapidamente.

Ao configurar a hora atual, ela muda rapidamente em incrementos de 1 minuto até 10 minutos, em seguida, em incrementos de 10 minutos.

• O sistema do relógio varia, dependendo do modelo você possuir.

Sistema de 12 horas: "AM 12:00" = meia-noite

Sistema de 24 horas: "0:00" = meia-noite

• Ao configurar o relógio, você deve executar cada etapa dentro de 65 segundos, ou o modo de configuração será cancelado.

Para interromper o alarme

Carregue em **RADIO OFF/ALARM RESET** para desligar o alarme.

O alarme volta a ligar-se à mesma hora no dia seguinte.

Se não carregar em **RADIO OFF/ALARM RESET**, o alarme toca continuamente durante aproximadamente 60 minutos e depois pára automaticamente.

• Pressione e mant